### NUMÉRO DU QUESTIONNAIRE

# **Version June 2017**

# CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES, REVENU ET DÉPENSE

STRICTEMENT CONFIDENTIEL









-	
	Je m'appelle Je travaille pour l'agence des Nations Unies (FAO, PAM, IFAD) qui cherche à comprendre les changements dans les moyens de subsistance et l'accès des populations aux services en Rutshuru. Si vous êtes d'accord, je voudrais vous poser des questions sur la façon dont votre ménage et la communauté perçoivent les risques, comment vous faire face aux crises, et comment vos moyens de subsistance ont changé au fil du temps. Votre participation à cette entrevue est entièrement volontaire. Vous êtes libre de décider de ne pas participer à l'étude ou de refuser de répondre à toute question. Tout ce que vous direz sera gardé confidentiel et ne sera pas donné au gouvernement ou tout autre groupe. Aucun nom de répondant n'apparaîtra dans les rapports de recherche. Je ne travaille pas pour une agence gouvernementale, et cette enquête n'est pas une évaluation de tout programme d'aide. Le fait de décider de participer à l'étude ou non n'aura aucune incidence sur l'aide que vous recevrez dans le futur.  Vos réponses seront une aide précieuse pour développer une meilleure compréhension de la situation actuelle. Je ne peux pas vous donner quoi que ce soit, sauf ma gratitude. Cette entrevue devrait prendre environ une à deux heures. Etes-vous prêt pour commencer?
	OUI NON
	Signature de l'enquêteur:
	Date:

## Contenu des modules

Page

art 1:	CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES		Part 4	4: MODULE AGRICOLE	
Α	<u>Détails de l'entretien</u>	<u>1</u>	Р	Production agricole, ventes et utilisation de la récolte	<u>28</u>
В	<u>Liste des ménages</u>	<u>2</u>	Q	Elevage & Pêche	<u>3(</u>
С	Education	<u>3</u>	R	Intrants agricoles	<u>31</u>
Т	<u>Health</u>	<u>4</u>			
D	Logement, infrastructure et actifs des ménages	<u>9</u>		Codes	<u>32</u>
Ε	Consommation non alimentaire	<u>10</u>			
F	Consommation alimentaire	<u>11</u>			
art 2:	Diversité de la nutrition, stratégies d'adaptation, réseaux sociaux,	chocs, perception, exp	osition	aux conflicts	
G	Score de consommation alimentaire	<u>15</u>			
Н	Échelle de l'Insécurité Alimentaire basée sur les Expérience	<u>16</u>			
1	Stratégies d'adaptation	<u>17</u>			
Z	Résilience subjuctive	<u>18</u>			
S	Réseaux sociaux	<u>19</u>			
U	<u>Chocs</u>	<u>20</u>			
٧	Exposition aux conflicts	<u>21</u>			
K	Perception & bien-être subjectif	<u>23</u>			
art 3:	Emploi, productivité, crédit				
L	Emploi du temps et du travail salarié	<u>24</u>			
M&N	Entreprises familiales et credits	<u></u>			
0	<u>Transferts recús</u>	<u></u>			
0	<u>Transfers emis</u>	<del></del> 27			

ii Module Content

#### A. Détails de l'entretien

1

A1. Date de l'interview:	jour	mois	année			Numero du ques	stionnaire (Code de Identifaction de la Menage)	
				2017				
		I			I	Identification de l	l'enquêteur	]
							CODE	<u>-</u>
Identification des ménages:						A11. Code de l'enquêteur (DCO)		
A2. Nom du village :								
A3. Description physique de la l	localité							 
A4. Numéro du ménage						A12. Code de	CODE	
A5. Nom du répondant (seulem	nent un seu	ıl)				l'equipe de collecte (DCT)		
A6: Carte d'Identification								
A7. Nome du sub-chief (ou sub	sub-chief)							
A8. Genre du repondant: 1. Homme 2. Femme			[			A13. Code du Superviseur (DCO)	CODE	
A9. vous considerez votre men	age comme	e étant pri	incipalement	:	- ]			_
1. Cultivateur 5. Mineu	ır							
2. Agro-pastoral 6. Peche	eur							
	s (specifié)						Commentaires	
4. Commerçant								
A7. Adresse du ménage (doit êt alphanumerique):	tre							
A10Autres								
A10a. Numéro du								
téléphone1:								
A10b. Numéro de								
téléphone 2:								

(A) PAGE DE GARDE

1	B2 Inscrire le nom de toutes les personnes qui	B3	B4	DE .	D.C	
1	Inscrire le nom de toutes les personnes qui			B5	B6	B7
1			Quel est la date de naissance de	Quel est le sexe de [NOM] ?	Quel est l'état	[Si le chef de ménage
		[NOM] avec le chef de ménage			matrimonial de	est une femme]
- 1	,		I ·	1. Masculin	[NOM] ?	Avez-vous une
	en commençant par le chef de ménage, suivi par le conjoint	[Voire les codes]		2. Feminie	1. Marié(e)	contribution aux dépenses des ménages
	par le conjoint				(monogame)	de l'homme / mari
С					2. Divorcé(e)	de i nomine / man
0					3.	1. Oui
D					Célibataire	0. Non
Е					4. Veuf/Veuve	
					5. Séparé(e)	
					999. NA	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						

#### C. EDUCATION

		CONCERNE C	HAQUE MEMBRE DU MENAGE	
В1	C1	C2	C3	C4
	Pouvez-vous lire?  0. Non	Pouvez-vous écrire?	Quel est le niveau terminé?  1. Ècole maternelle 2. Primaire	Combien d'années d'études avez-vous terminé?
	1. Oui	0. Non 1. Oui	Secondaire     Étude superieur     No école	
D				
C O D E				
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

## T1. ANTHROPOMÉTRIE ENFANT 6-59 MOIS ET SANTÉ

[À répondre par les mères ou les soignants d'enfants survivants nés au cours des cinq dernières années (âgés de 0 à 59 mois)]

B1	T1.1	T1.2	T1.3	T1.4	T1.5	T1.6	T1.7	T1.8	T1.9	T1.10
ı	Nom de l'enfant	Date naissance	Âge de l'enfant [EN	Sexe	Poids [kg]	T1.6 Taille [cm]	Périmètre brachial [cm]	Présence œdème 1 = Oui 0 = Non	Enfant dispose d'une carte CPS	Enfant fréquente régulièrement la CPS 1 = Oui 0 = Non

## T1. ANTHROPOMÉTRIE ENFANT 6-59 MOIS ET SANTÉ

[À répondre par les mères ou les soignants d'enfants survivants nés au cours des cinq dernières années (âgés de 0 à 59 mois)]

B1	T1.11	T1.13	T1.14	T1.15	T1.16	T1.17
- 1	Si l'enfant	1 = Diarrhée	Espace inter	Les membres	Le ménage	Utilise-t-
D	a plus de 5	simple	génésique	du ménage	dispose de	on la
	mois, va-t-	2 = IRA	avec l'ainé	observent les	moustiquaire	moustiqua
С	il reçu une	3 = Fièvre	immédiat ?	pratiques de	s	ire
0	supplémen		[ecrivez-vous	lavage de mains	imprégnées	imprégnée
D	tation en		le numero	recommandées	d'insecticides	
Е	vitamine A		des mois]	pour le lavage		d'insectici
	1 = Oui			des mains ?	1 = Oui>>T17	de
	0 = Non			1 = Oui	0 = Non >	chaque
				0 = Non	Module	nuit ?
					suivant	1 = Oui
						0 = Non

## T2. SANTÉ DES FEMMES DU MÉNAGE

[ Toute les femmes du ménage âgée de 15 à 49 ans ]

B1	T2.1	T2.2	T2.3	T2.4	T2.5	T2.6	T2.7	T2.8	T2.9	T2.10	T2.11
- 1	Nom	Etat	Age	Périmètre	Poids	Taille	Si	Étes-vous à	C'est la	Si enceinte, reçoit-	Si oui, a-t-
D		physiologiqu	_	brachial [cm]	[kg, si pas	[cm]	enceinte, disposez		quantième	elle une	elle pris sa
		le , G .	,		enceinte]	,	-vous d'une carte		visite ?		dose
С					0000		CPN		1	fer folates ?	journalière
0		1=normal/								1 = Oui>>T2.11	de la
D		adolescente					1 = Oui	1 = Oui>>T2.9		0 = Non>T2.11	veille ?
E		2 = enceinte						0 = Non>T2.10		0 - 11011212.12	1 = Oui
_		3= Allaitante					0 - 11011	0 - 11011/12.10			0 = Non
		5- Allallalle									0 = 11011

## T2. SANTÉ DES FEMMES DU MÉNAGE

[ Toute les femmes du ménage âgée de 15 à 49 ans ]

B1	T2.12	T2.13	T2.14
1	La femme	La femme	Si la femme
D	enceinte	allaitante	est
	reçoit-t-	reçoit –t-	allaitante,
С	elle un	elle un	combien
0	régime	régime	d'accouchem
D	alimentaire	alimentaire	ents a-t-elle
Е	spécial au	spécial au	eu avant 20
	cours de	cours de sa	ans ?
	sa	grossesse?	
	grossesse?	1 = Oui	
	1 = Oui	0 = Non	
	0 = Non		

## T3 SANTÉ DES FEMMES DU MÉNAGE

Toute mère ou gardienne du ménage avec un enfant de moins de 24 mois

B1	T3.1	T3.2	T3.3	T3.4	T3.5	T3.6	T3.7	T3.8	T3.9	T3.10
1	Nom de	Sexe	Age	Est-ce que	Depuis hier le	Hier le jour	Hier le jour / la nuit	Nombre de repas	Si l'enfant est	Si un autre aliment fut
D	l'enfant	1 = M	[mois]	l'enfant est allaité	jour/ la nuit	/ la nuit	quelle nourriture	consommé par la	âgé de 0 à 5	introduit avant 6 mois,
		2 = F		actuellement au	qu'a-t-on	combien	l'enfant a-t-il	veille par le	mois, et qu'il	il est de quel type ?
С				sein?	donné à	de fois	mangé?	ménage	n'est allaité	[lire les codes

118. Lampe/Torche/Lampe de porche

119.Tortunette/charette

D1. Quel type	de toit a votre ma	ison? [Vé	rifiez avec	le code	e de la	quali	té du	toit ]			Ecriv	ez le c	code	du toit	ici:				Km
																D5. A partir d'ici, combien de	D5a. Écolo	2	KIII
D2.1 Quelle es	t la principale sou	rce d'eau	potable p	our les	mem	ores d	le vot	re me	nageî	7						minutes/kilometres (aller et retour) faut-	D5e. Hopi		
DZ.1 Quene es	The late principale sou		tance		nd fon					·						il pour atteindre le/la plus proche?		e de Santé	
	Code de Souce		T				•			QUE N	10IS:	0 = N0	ON:	1 = OUI		[999 c-à-d pas d'accès]		re de Santé	
		Km	Min		Fevr					Juil							D5e Tran	sport publique	
Primaire												<u>'</u>						ss de credit/financier	
Secondaire																		hé local de prod. Alim.	
																		'	
D2.2 Quel est	le principal contra	int auxque	el votre m	énage e	est co	nfron	té po	ur acco	éder a	au prim	naire	source	e d'e	au pot	able?	D6. Quelle est la principale méthode	0.Aucune		1
1 = Longue dis	tance															d'élimination des déchets solides pour ce	1.Poubell	es de Saut ouvert	
2 = Sources ina	'										l					ménage? (Une seule code)	2.Poubell	es de Saut fermé	
3 = Coûts éleve	és																3.Fosse		
4 = Insécurité																	4. Tas		
5 = Pas de prol																	5.Brûler		
6 = Long file d'																	6.Autres (	précisez)	
7 = Autre (préd	iser)																		
										,						D7. Est-ce que le ménage ou un membre	_	possède un des	D7.3 Combien
· ·	la principale source	ce d'éclair	age pour	ce mén	nage?	(Coch	ez un	e seule	9							biens suivants ? ? (rempir toutes les repor	ses)		avez-vous payé
réponse)																			au total dans les
																			derniers 12 mois?
										0.Auc	un éc	clairag	ge						
										1. Éle	ctrici	té (Pri	ivee)			D7.1. ID du bien		D7.2. # BIENS	
1										1. Éle	ctrici	té (Pul	ıbliqu	ıe)		101. Véhicule à moteur (voiture, camionne	tte, camion	)	
										2.Gro	upe é	électro	ogèn	e		102. Moto / pousse-pousse à moteur			
										3. Lan	npe à	pétro	ole			103. Vélo			
										Herbe	e/Bois	S				104. Bateau/ bateau au moteur/pirogue m	otorise/piro	D§	
										6. Bou	ugies					107. Télévision / antenne parabolique			
										7. Tor	che					108. Radio / transistor			
										8. Ene	ergie	Solaire	·e			109. Telephone portable			
										9. Aut	tre [S	pecifie	er]			110. Tablet/ ordinateur			
																111. Lit			
D4. Queltype	de latrine/toilet ut	ilisé votre	ménage î	?						1. Lat	rines	à ciel	ouv	ert		112. Couverture			
(Cochez une se			-			Г			]	2. Lat	rines	à dou	ıble f	osse		113. Matelas			
										3. Lat	rines	suréle	evée	S		114. Moustiquaire			
										4.Latr	ine fo	orée				115. Marmites			
1						L			]	5. Cha	asse o	d'eau				116. Cruche d'eau avec couvercle			
1										Clat	rino	en bro	21160			117. Table		+	<b>†</b>

7. Latrine au fosse arabe

(D) LOGEMENT & ACTIFS

E. DEPENSE DES BIENS NON ALIMENTAIRE

	NSE DES BIENS NON ALIMENTAIRE	l .	
E1.1		E1.2	E1.3
	MENTIONNER LE NOM DE LA PERIODE RAPPORTEE CI-DESSOUS	Au cours de la dernière [PÉRIODE] avez-vous acheté l'un des éléments suivants?  1. Oui 0. Non	Combien avez- vous payé au total?
			FRANC
	SEMAINE		110 010
	Charbon de bois		
102	Bois de chauffage		
103	Paraffine / kérosène		
104	Pille		
105	Cigarettes ou tabac		
106	Dépenses de téléphone mobile (frais et recharge)		
108	Eau		
109	Savon		
110	Autre depense(Precisie)		
	MOIS		
111	Cosmétique		
	Salons de coiffure et de beauté		
113	Médicaments		
114	Guérisseur traditionnel		
115	Les frais médicaux		
116	Frais et dépenses scolaires		
117	Objet classique		
110	Savon		

E2.1		E2.2	E2.3	E2.4	E2.5	E2.6
	MENTIONNER LE NOM DE LA PERIODE RAPPORTEE CI-DESSOUS	Au cours de [la période], avez- vous acheté l'un des éléments suivants? 1. Oui 0. Non	Combien avez- vous payé au total?	Combien avez-vous payé en total pour les dépenses scolaires dans les dernieres 12 mois?	Combien avez-vous payé en total pour les frais de santé dans les derineres 12 mois?	Combien avez-vous payé en total pour la taxation nationale dans les derineres 12 mois?
			FRANC	FRANC	FRANC	FRANC
	MOIS		TIVAVC	Tivave	Tivive	TIVAVE
118	Pneus, tubes, pièces de rechange					
	Location de terrains					
120	Location de Maison					
121	Coût toilettes					
122	Électricité					
117	Dépenses de téléphone mobile (frais et recharge)					
118	Enveloppes					
123	Balais, brosses					
	DERNIERS 12 MOIS		1			
124	Vêtements					
125	Chaussures					
126	lunettes					
127	Couteau, cuillère, fourchette, cuillère de tranquillisation					
128	Balais, brosses					
129	décorations Maison					
130	Oreillers					

F. CONSON	MMATION ALIMENTAIRE						А	LIMENTAIRE	CONSOMMÉE PEI	NDANT LES SEP	T DERNIERS J	OURS				
						ACHETÉ				GRATUITE	MENT		PRODUCTIO	N PROPRE	STO	OCKE
F1.1		F1.2	F1.3	F1.4a	F1.4b	F1.5	F1.6a	F1.6b	F1.7a	F1.7b	F1.8a	F1.8b	F1.9a	F1.9b	F1.10a	F1.10b
I D A L I M E N T	INSCRIRE LES ALIMENTS CONSOMMEES PAR TOUS LES MEMBRES DU MENAGE AU COURS DES SEPT DERNIERS JOURS	Avez-vous mangé [ALIMENT] dans les sept derniers jours? 1. Oui 0. Non>> ALIMENT SUIVANT	Pendant combien de jours, les aliments suivants ont- ils été consommés au cours des 7 derniers jours ?  [1 à 7 JOURS]	Quel est la qu [ALIMENT] qu achetée? [VOIR LES CO UNITES]	ue vous avez	Combien avez vous payé au total?	Parmi les [ALII vous avez ach est la quantité avez consomn [VOIR LES COE UNITES]	etés, quelle é que vous mée ?	Combien de [AL vous reçu gratui consommé? [FOOD ne doit p de tout projet co	itement et	Combien de avez-vous re cadre d'un p conditionne consommé? [Nourriture travail, Nour une formatia autre projet	eçu dans le projet Il et contre contre criture contre on, ou tout	Combien de [ALIMENT] ; consommé provenant e propre prod	avez-vous le votre	Combien de [/ stocké depuis vous consomr	7 jours, avez-
	Groupe d'aliments			Quantité	UNITÉ	FRANC	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ
Céréales	T	1			T	T	ı	ı		T					T	T
101																
102																
	Maïs (en épi)															
104																
	Farine de blé															
	Farine de maïs															
	Farine de mil															
	Macaroni															
	Sorgho															
	Pain															
	Biscuits / Gâteaux / Pâtisseries															
	tubercules blancs															
	Pommes de terre blanches															
	Manioc															
	Patates douces blanches															
115																
Viande et <sub>I</sub>	1	<u> </u>		T	Г		ī	T		Т		T	T		T	Т
116	Viande															

F. CONSON	MMATION ALIMENTAIRE						Д	LIMENTAIRE	CONSOMMÉE PEN	NDANT LES SEP	T DERNIERS J	OURS				
						ACHETÉ				GRATUITE	MENT		PRODUCTIO	N PROPRE	STC	OCKE
F1.1		F1.2	F1.3	F1.4a	F1.4b	F1.5	F1.6a	F1.6b	F1.7a	F1.7b	F1.8a	F1.8b	F1.9a	F1.9b	F1.10a	F1.10b
I D A L I M E N T	INSCRIRE LES ALIMENTS CONSOMMEES PAR TOUS LES MEMBRES DU MENAGE AU COURS DES SEPT DERNIERS JOURS	Avez-vous mangé [ALIMENT] dans les sept derniers jours? 1. Oui 0. Non>> ALIMENT SUIVANT	Pendant combien de jours, les aliments suivants ont-ils été consommés au cours des 7 derniers jours ?	Quel est la qu [ALIMENT] qu achetée? [VOIR LES CO UNITES]	ie vous avez	Combien avez vous payé au total?	Parmi les [ALI vous avez ach est la quantité avez consomr [VOIR LES COI UNITES]	etés, quelle é que vous née ?	Combien de [ALI vous reçu gratui consommé? [FOOD ne doit pa de tout projet co	tement et	Combien de avez-vous re cadre d'un p conditionne consommé? [Nourriture of travail, Nour une formatic autre projet]	eçu dans le projet I et contre criture contre on, ou tout	Combien de [ALIMENT] ; consommé provenant o propre prod	avez-vous de votre	Combien de [A stocké depuis vous consomn	7 jours, avez-
	Groupe d'aliments	1		Quantité	UNITÉ	FRANC	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ
117	Poulets et volailles															
118	Poissonn															
Lait et œu	fs		•				•									
119	Lait en poudre															
120	Lait liquid															
121	Yaout															
122	Fromage															
Huiles et g																
122	Beurre															
	Huile de cuisson													_		
Fruits																
	Banane locale															
125	Oranges															
	Mangue															
	Citron															
	Avocad															
	Pastèque															
130	Papai					(5) 601/60	MINATION ALIM	<u> </u>		]						

F. CONSON	MMATION ALIMENTAIRE						А	LIMENTAIRE (	CONSOMMÉE PEN	NDANT LES SEP	T DERNIERS JO	OURS				
						ACHETÉ				GRATUITE	MENT		PRODUCTIO	N PROPRE		CKE
F1.1		F1.2	F1.3	F1.4a	F1.4b	F1.5	F1.6a	F1.6b	F1.7a	F1.7b	F1.8a	F1.8b	F1.9a	F1.9b	F1.10a	F1.10b
I D A L I M E N T	INSCRIRE LES ALIMENTS CONSOMMEES PAR TOUS LES MEMBRES DU MENAGE AU COURS DES SEPT DERNIERS JOURS	Avez-vous mangé [ALIMENT] dans les sept derniers jours? 1. Oui 0. Non>> ALIMENT SUIVANT	Pendant combien de jours, les aliments suivants ontils été consommés au cours des 7 derniers jours ?	Quel est la qu [ALIMENT] qu achetée? [VOIR LES CO UNITES]	ie vous avez	Combien avez vous payé au total?	Parmi les [ALII vous avez achi est la quantité avez consomn [VOIR LES COD UNITES]	etés, quelle è que vous née ?	Combien de [ALI vous reçu gratui consommé? [FOOD ne doit p. de tout projet co	itement et	Combien de avez-vous re cadre d'un p conditionnel consommé?  [Nourriture of travail, Nour une formatic autre projet]	cu dans le rojet et contre riture contre on, ou tout	Combien de [ALIMENT] : consommé provenant propre pro	avez-vous de votre	Combien de [A stocké depuis vous consomm	7 jours, avez-
	Groupe d'aliments			Quantité	UNITÉ	FRANC	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ
131	Maracuja															
132	Guayave															
133	Courge															
134	Ananas															
135	Autres fruits															
Légumes	T	T	T	1		1	T	ı	_	1	1		1		T	T
136	Arachides															
137	Haricots															
138																
139	Niébé															
140	Cacahuètes															
141	Carottes															
142	Patates douces oranges															
143	Manioc jaune															
144	Oignons															
145	Les tomates fraîches															
146	Feuilles de patates															
147	Tomates															
148	Amarant									<u> </u>						

CONSON	MMATION ALIMENTAIRE						Д	LIMENTAIRE	CONSOMMÉE PEN	IDANT LES SEP	T DERNIERS J	OURS				
						ACHETÉ				GRATUITE	MENT		PRODUCTIO	ON PROPRE	STC	OCKE
F1.1		F1.2	F1.3	F1.4a	F1.4b	F1.5	F1.6a	F1.6b	F1.7a	F1.7b	F1.8a	F1.8b	F1.9a	F1.9b	F1.10a	F1.10b
I D A L I M E N T	INSCRIRE LES ALIMENTS CONSOMMEES PAR TOUS LES MEMBRES DU MENAGE AU COURS DES SEPT DERNIERS JOURS	Avez-vous mangé [ALIMENT] dans les sept derniers jours? 1. Oui 0. Non>> ALIMENT SUIVANT	Pendant combien de jours, les aliments suivants ont- ils été consommés au cours des 7 derniers jours ?  [1 à 7 JOURS]	Quel est la q [ALIMENT] qu achetée? [VOIR LES CO UNITES]	ue vous avez	payé au total?	Parmi les [ALI vous avez ach est la quantiti avez consomi [VOIR LES COI UNITES]	etés, quelle é que vous mée ?	Combien de [ALI vous reçu gratui consommé?  [FOOD ne doit pour de tout projet co	tement et	[Nourriture	eçu dans le projet Il et contre criture contre on, ou tout	Combien de [ALIMENT] consommé provenant propre prod	avez-vous de votre	Combien de [A stocké depuis vous consomm	7 jours, avez-
	Groupe d'aliments			Quantité	UNITÉ	FRANC	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ	Quantité	UNITÉ
	Choux															
150	Feuilles de courge															
	Epinar															
152	Laitue verte foncée															
ucre et m	ial															
					1	-	1			I			1	I	1	1
	Sucre															
	Miel naturel															
	Halwa															
156 afé et thé	Épices (poivre, piment)															
	Café															
158																
au et bois																
159	Boissons localès															
	Boissons sucrés	+	1		1	1	1	1	1	1		1	1		1	

14

## G. SCORE DE LA CONSOMMATION ALIMENTAIRE

	G1	G2
F		Au cours de la semaine écoulée
0		(7 jours) <b>, combien de jours</b>
0		avez-vous consommé
D		[ALIMENT] dans votre ménage?
		SI NON COMSOMER METTRE 0.
1		
D		
	GROUPE D'ALIMENTS	
101	Céréales et grains: riz, pâtes, pain / gâteau et / ou des beignets, le sorgho, le mil, le maïs, le fonio. Les racines et tubercules:	
101	pomme de terre, igname, manioc, patates douces blanches, taro et / ou d'autres tubercules	
102	<b>Légumineuses / noix:</b> haricots, niébé, arachides, lentilles, noix, soja, pois d'Angole et / ou d'autres noix	
	<b>Légumes oranges (légumes riches en vitamine A):</b> la carotte, le poivron rouge, la citrouille, la patate douce orange. <b>Légumes à</b>	
103	feuilles vertes: les épinards, le brocoli, l'amarante et / ou d'autres feuilles vert foncé, les feuilles de manioc. Autres légumes:	
	oignons, tomates, concombre, radis, haricots verts, petits pois, laitue, etc	
104	Fruits orange (des fruits riches en vitamine A): mangue, papaye, abricot, pêche. Autres fruits: banane, pomme, citron, mandarine	
	Viande: chèvre, bœuf, poulet, (la viande en grandes quantités et non pas comme un condiment). Foie, reins, coeur et / ou d'autres	
105	abats. Poissons / mollusques: poissons, y compris le thon en conserve, escargot, et / ou autres fruits de mer (poisson en grande	
	quantité et non en tant que condiment). <b>Oeufs</b>	
106	Lait et autres produits laitiers: lait frais/ fermenté, yaourt, fromage, autres produits laitiers frais	
100	(Exclure la margarine / beurre ou de petites quantités de lait pour le thé / café)	
107	Huile / graisse / beurre: huile végétale, huile de palme, beurre de karité, margarine, autres graisses / huiles	
108	Sucre, ou sucrerie: sucre, miel, confiture, gâteaux, bonbons, biscuits, pâtisseries, gâteaux et autres (Boissons sucrées)	
100	Condiments / Épices: thé, café / cacao, sel, ail, épices, levure / poudre à pâte, lanwin, tomates / sauce, viande ou poisson comme	
109	condiment, condiments y compris petites quantités de lait dans le café et le thé.	

## H. L'ÉCHELLE DE L'INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE BASÉE SUR LES EXPÉRIENCES

Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur vos habitudes alimentaires	. Y-a-t-il eu, au cours de 12 derniers MOIS, des moments lors desquels?
H1. Vous-même ou d'autres membres de votre ménage avez été inquiet(s)	H2. Toujours en pensant aux derniers 12 MOIS, y-a-t-il eu des moments
de ne pas avoir suffisamment de nourriture par manque d'argent ou d'autres	lors desquels vous-même ou d'autres membres de votre ménage n'avez
ressources?	pas pu manger une nourriture saine et nutritive par manque d'argent ou
1 0000 41 0001	d'autres ressources?
0 Non	0 Non
1 Oui	1 Oui
98 NSP	98 NSP
99 Refus	99 Refus
H3. Vous-même ou d'autres membres de votre ménage avez mangé une	H4. Vous-même ou d'autres membres de votre ménage avez dû sauter un
nourriture peu variée par manque d'argent ou d'autres ressources?	repas parce que vous n'aviez pas assez d'argent ou d'autres ressources pour
mournture peu variée par manque à argent ou à autres ressources?	vous procurer à manger?
O Nove	
0 Non	0 Non
1 Oui	1 Oui
98 NSP	98 NSP
99 Refus	99 Refus
H5. Toujours en pensant au derniers 12 MOIS, y-a-t-il eu des moments	H6. Votre foyer n'avait plus de nourriture parce qu'il n'y avait pas assez
lors desquels vous-même ou d'autres membres de votre ménage avez	d'argent ou d'autres ressources?
mangé moins que ce que vous pensiez que vous auriez dû manger à cause	
d'un manque d'argent ou d'autres ressources?	0 Non
0 Non	1 Oui
1 Oui	98 NSP
98 NSP	99 Refus
99 Refus	55 Netus
H7. Vous avez eu faim mais vous n'avez pas mangé parce qu'il n'y avait	H8. Vous avez passé toute une journée sans manger par manque d'argent ou
pas assez d'argent ou d'autres ressources pour vous procurer à manger?	d'autres ressources?
0 Non	0 Non
1 Oui	1 Oui
98 NSP	98 NSP
99 Refus	99 Refus

## I. STRATÉGIES D'ADAPTATION

I1. Code id de la stratégie	I2. Nombre de jours sur les sept derniers qui vous avez: :
	[de 0 à 7; ]
101 Consommer des aliments moins préférés et moins chers	
102 Emprunter de la nourriture, ou dépendre de l'aide d'un parent	
103 Acheter de la nourriture à crédit	
104 Rassembler les aliments sauvages, ou chasser	
105 Le Troc	
106 Consommer les stocks de semences qui seront utilisés pour la saison prochaine	
107 Envoyer un membre du ménage ailleurs	
108 Quemander pour se nourrir	
109 Portion limitée pour les repas	
110 Vivre Contre Travaille (VCT)	
111 Diminuer le nombre de repas par jour	
112 Passer un jour entier sans manger	
113 Vendre des actifs	
114 Recolte precoce	
115 Ventre anticipé de recolte	

#### Z. Résilience subjective

Nous voulons vous poser des questions sur ce qui se passerait si une crue extrême affectait votre communauté dans un avenir proche. En termes de crue extrême, nous voulons dire une crue susceptible d'affecter votre menage, votre logement, vos champs, ou vos ressources

ressources		
Z1 Capacité de préparation	Si une crue extrême avait lieu, quelle est la probabilité que votre ménage soit bien préparé en avance?	1) Extrêmement probable; 2) Probable; 3) Improbable; 4) Extrêmement improbable
Z2. Capacité de récupération	Si une crue extrême avait lieu, quelle est la probabilité que votre ménage puisse récupérer complètement durant les 6 mois suivants?	1) Extrêmement probable ; 2) Probable ; 3) Improbable ; 4) Extrêmement improbable
Z3. Capacité d'adaptation	Si des inondations extrêmes deviennent plus fréquentes, quelle est la probabilité que votre ménage puisse changer ses sources de revenus et / ou moyens de subsistance, si nécessaire	1) Extrêmement probable ; 2) Probable ; 3) Improbable ; 4) Extrêmement improbable
Z7. Pensez à la dernière crue extrême qui a affecté votre ménage. Avez-vous reçu des informations pour vous avertir à l'avance ?	1) Non ; 2) Oui ; 3) Je ne sais pas/pas affecté par des crues récemment	

Nous voulons vous poser des questions sur ce qui se passerait si une sécheresse extrême affectait votre communauté dans un avenir proche. En termes de sécheresse extrême, nous voulons dire une sécheresse susceptible d'affecter votre menage, votre logement, vos champs, ou vos ressources 1) Extrêmement Si une sécheresse extrême avait probable; lieu, quelle est la probabilité que 2) Probable ; Z4. Capacité de préparation votre ménage soit bien préparé en [3] Improbable ; avance? 4) Extrêmement improbable 1) Extrêmement Si une sécheresse extrême avait probable; lieu, quelle est la probabilité que 2) Probable; votre ménage puisse récupérer Z5. Capacité de récupération 3) Improbable ; complètement durant les 6 mois 4) Extrêmement après la fin de la sécheresse? improbable Si des sécheresses extrêmes 1) Extrêmement deviennent plus fréquentes, probable; quelle est la probabilité que votre 2) Probable ; Z6. Capacité d'adaptation ménage puisse changer ses 3) Improbable; sources de revenus et / ou 4) Extrêmement moyens de subsistance, si improbable nécessaire? Z8. Pensez à la dernière sécheresse extrême qui a 1) Non; 2) Oui ; affecté votre ménage. Avez-3) Je ne sais pas/pas affecté vous reçu des informations pour par des crues récemment

vous avertir à l'avance ?

c	RÉSEA	LIV	COC	ALIV	гт	CHO	~
•	KEZE0	. I I X	N 11 1	ΔIIX	- 1	( H( )	

S1.1 Pouvez-vous me dire dans combien d'associations vous	S1.2 Sur combien vous pouvez	\$1.3 Pensez-vous que vous pouvez compter sur vos proches en cas de bo	esoins?
êtes membre et si vous pouvez compter sur elles en cas de	compter en cas de besoin		
besoin ?		[Par exemple, envoyer un membre de menage vivre avec des parents]	
		0. Non	
		1. Oui	
S1.4 Parlons maintenant de vos traditions et de vos groupes sociau: LOCAUX TRADITIONNELS / PERSONNALISÉS ou COMMUNIQUÉS (NO			
réglementent votre utilisation de l'eau et des terres pour l'agricultu	•		
1. Oui			
0. Non			
999. Ne sait pas			

	-vous que les communautés d'aide reçues des organisations internationales en général dans ce do [ecrivez-vous les code correpondant]	omaine ont été
1	De manière égale et transparente	
2	D'une manière qui favorise certains individus au sein de votre communauté	
3	Dans une certaine mesure, favoriser certains groupes	
97	N/A	
998	Refus de répondre	
999	Ne sait pas ou ne peut pas dire	

19 (J1) RÉSEAUX SOCIAUX

## U. CHOCS

## [POSER LES QUESTIONS SUIVANTES AU CHEF DU MENAGE - LE PÉRIODE DE RÉFÉRENCE EST 12 MOIS]

	U1. Code du choc	U2. Dans les derniers 12 mois, avezvous ou un membre de votre ménage, connu [CHOC]?  0. Non >> CHOC SUIVANT  1. Oui	U3. Pouvez-vous estimer la perte totale que vous avez subi? FRANC	U4. Qu'est-ce que votre ménage fait face à ce[CHOC] pour essayer de retrouver votre ancien niveau de bien-être? Utiliser les codes de stratégies d'adaptation sur la page CODE.
101	Inondation			
102	Sécheresse			
103	Pathologies végétales			
104	Mort du bétail			
105	Faillite d'entreprise			
106	Hausse du prix des produits			
107	Prix élevés des intrants			
108	Grave pénurie d'eau			
109	Mauvaises récoltes			
110	Perte de terres			
111	Accident			
112	Maladie grave			
113	Affrontements			
114	Décès du principal soutien de la famille			
115	Incapacité de rembourser un prêt			
116	Déplacement			
117	Orage			
118	Dégâts aux productions stockées			
119	La perte d'emploi / pas de salaire			
120	Crise communautaire / politique			
121	Incendie			
122	Mauvaise saison de pêche			
123	Perte d'engins de pêche			
124	Autres (précisez)			

20 (U) CHOCS

## V. EXPOSITION DU MÉNAGE AU PILLAGE ET AU CIBLAGE PAR DES GROUPES ARMÉS

V1. M	V1. Maintenant, je veux que vous réfléchissez au cours de la dernière année.						
	que vous-même ou un membre de votre ménage a été victime de l'un des événements suivants [les o	douze					
dernie	rs mois]? <b>Étiez-vous (avez)</b> [1 = Oui, 0 = Non]						
1	1 Vous ne vous sentez pas securisé dans votre maison?						
2	Avez-vous des biens volés?						
3	Menace de violence ou de mort?						
4	Expulsé de la terre?						
5	5 Accès refusé aux terres agricoles ou aux pâturages que vous aviez utilisés auparavant?						
6	6 Témoigné de la violence?						
7	7 Blessé dans le conflit?						
8	Blessé ou tué en conflit?						

V2. Laquelle des affirmations suivantes est la plus proche de votre opinion? Choisir Affirmation 1 ou Affirmation 2. [Sondez la force de l'opinion: Etes-vous d'accord ou tout à fait d'accord?]						
V2.a Affirmation 1: violence n'est pas politique Congolais En désaccord avec lire] Ne sait pas [Ne pas	justifiée dans la se (RDC?) Affirmation 1 [Ne pas	V2.b Affirmation 2: Dans ce pays, il est parfois nécessaire de faire usage de la violence pour une bonne cause En désaccord avec Affirmation 2 [Ne pas lire] Ne sait pas [Ne pas lire]				
1. Tout à fait d'accord avec Affirmation 1 2. D'accord avec Affirmation 1		1. D'accord avec Affirmation 2 2.Tout à fait d'accord avec Affirmation 2				

V3. De	es conflits liés à l'accès à la terre ont eu lieu dans ce domaine. Au cours des d	louze					
dernie	derniers mois, avez-vous étés impliqués ou témoin de types suivants des conflict? [1=Oui;						
0=Nor	0=Non]						
1	Tout conflit sérieux terrestre						
2	Le conflit a entraîné une violence physique						
3	Conflict intercommunautaire						

## V. EXPOSITION DU MÉNAGE AU PILLAGE ET AU CIBLAGE PAR DES GROUPES ARMÉS

V4. Si vous-même avez été impliqué dans un ou plusieurs conflits fonciers, de quelle nature de ce coonflict? [1=Oui; 0=Non]							
1	1 Sur les limites de parcelle						
2	Sur l'utilisation des terres						
3	3 Sur un autre problème						

Renforcer la résilience des moyens de subsistance.							
		rovince du Nord-Kivu					
K1. :La perception générale de la performance du gouvernement et des							
K1.1 Dans quelle mesure les membres de cette communauté peuvent-il	s influencer le secteur	K1.2 le processus actuel de prise de décisions dans votre communauté est :					
public pour fournir de meilleurs services locaux?							
1. Dans une grande mesure		1. Sur la base d'un commun accord entre tous les hommes et les femmes					
2. Dans une certaine mesure		2. Basé sur un commun accord mais avec une moindre participation des femmes					
3. Dans une petite mesure		3. Sur la base de la participation, mais sans accord					
4. Pas du tout		4. Conduit par l'élite ou le chef					
99. Ne sais pas		99. Ne sais pas					
K1.3 Les règles OFFICIELLES LOCALES (GOUVERNEMENTALES) réglement	tent votre utilisation	K1.4 Est-ce que ces reglements sont connus et appliqués,?					
de l'eau et des terres pour l'agriculture et/ou les pâturages?		0. Non					
0. Non		999. Ne sait pas					
999. Ne sait pas							
K2. Bien-être subjectif		K2.2 En général, comment décririez-vous: vos propres conditions de vie?					
K2.1 Au cours des deux dernières semaines		[Lire les réponses dans l'ordre inverse, vous devez reporter]					
0 A aucun moment.		1 Très mauvais					
1 Une partie du temp		2 Assez mauvais					
2 Moins que la moitié du temps		3 Ni bon ni mauvais					
3 Plus que la moitié du temps		4 Assez bien					
4 La plupart du temps		5 Très bien					
5 Tout le temps		997 Refus de répondre					
101. Je me suis senti joyeux et de bonne humeur		999 Ne sais pas ou ne peut pas dire					
102. Je me suis senti calme et détendu							
103. Je me suis senti actif et vigoureux		K2.3 Pensez-vous en arrière 12 mois,vos condition de vie été					
104. Je me suis réveillé fraîche et reposée		[Lire les réponses dans l'ordre inverse, reportez-vous le code]					
105. Ma vie quotidienne a été remplie de choses qui m'intéressent		1 Mieux que maintenant					
		2 Même qualité					
		3 Pire que maintenant					

999 Je ne sais pas

### L. EMPLOI ET TRAVAIL

#### CONCERNE TOUS LES MEMBRES DU MENAGE

	CONCERNE TOUS LES MEMBRES DU MENAGE  SALAIRE DU TRAVAIL												TRAVAIL OC	CASIONNEL			
	L.1						L	2						L.3	L.4	L5	L6
ID CODE; REPORT THE ID CODE FROM MOD B	Est-ce-que [NOM] a travaillé en échange d'un salaire, d'une commission ou d'un paiement en nature au cours des 12 derniers mois, pour quelqu'un n'étant pas membre du ménage?  Oui1 Non0 >>L5		e pour Non	our chaque mois					comme paiement net comme étant [profession] et à quelle fréquence habituellement?	Au cours des 12 derniers mois, combien [NOM] a reçu comme gratifications, y compris les paiements en nature tels que les uniformes, le logement et la nourriture, qui ne figuraient pas dans le salaire déclaré?  Estimer la valeur de tous PAIEMENTS en nature reçus	Au cours des 12 derniers mois [NOM] a fait un travail occasionnel pour quelqu'un qui n'est pas un membre du ménage? OUI1 NON0	Quel était le montant, en espèce ou en nature, que [NOM] a reçu pour ce travail au cours des 12 derniers mois? ESTIMER LA VALUE DE TOUS LES PAIEMENTS RECUS EN NATURE.					
		JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AOU	SEPT	ОСТ	NOV	DEC	Montant (FRANC)	Montant (FRANC)		Montant (FRANC)

24 (L) EMPLOI ET TRAVAIL

#### M: LES ENTREPRISES FAMILLIALES

M1.1 Au cours des 12 derniers mois, est ce que un membre de votre ménage a exploité une entreprise lucrative (non agricole) qui produit des biens ou des services.?

[Entreprises

pourraient inclure, par exemple, la fabrication de briques, ou de charbon de bois; maçonnerie; le bois de chauffage de vente; la métallurgie; couture; les travaux de réparation, la transformation alimentaire, le petit commerce, la vente ou le

M2.1							
LIST DES ENTREPRISE	Quel a été votre revenu net au cours des 12 derniers mois? FRANC						
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

25

Renforcer la résilience des moyens de subsistance. Rutshuru - Province du Nord-Kivu

(M&N) ENTREPRISES ET CREDIT

#### N. CREDIT

	N.1	N.2	N.3
O D E D	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ou quelqu'un de votre ménage emprunté, demandé ou obtenu de l'argent de personne ou institution?	Combien avez-vous obtenu?	Avez-vous un débit passé (plus de 12 mois) que vous avez encore à payer?
C R E	O. Non 1. Oui		
I T		FRANC	Montant (FRANC)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

Version June 2017

#### O1. TRANSFERTS REÇUS

			ransfer	En Nature	Transfers
		O1.2 Au cours des 12 derniers mois un membre de votre ménage a t-il reçu de l'argent de l'une des sources suivants? O. Non>>PROCHAIN TRANSFERT 1. Oui >> O1.3	O1.3. Quelle est la valeur totale du transfert reçu de ce programme au cours des 12 derniers mois? FRANC	O1.4. Au cours des 12 derniers mois est ce qu'un membre de votre ménage a reçu un transfert en nature de l'un des programmes suivants?  O. Non>>PROCHAIN TRANSFERT  1. Oui >> O1.5	O1.5. Quelle est la valeur totale du transfert reçu de ce programme au cours des 12 derniers mois?
Transf	erts formels			ı	I
101	Aide alimentaire d'urgence				
102	Bon alimentaire				
103	Nourriture contre l'éducation				
104	Nourriture contre travail				
105	Argent contre travail				
106	Transfert monétaire inconditionnel				
	Semences et outils				
	Bétail				
	erts informels				
	Autres dons en espèce				
-	Cadeau de grains ou d'aliments				
	Travail libre			-	
	L'utilisation gratuite de bœufs, charrue ou animaux de travail				
	Don de bétail de la communauté				
	Dons de restes de nourriture préparée				
	Dons de nourritures à l'occasion d'événements/cérémonies religieux				
116	Nourriture, argent, dons en nature de la belle famille  Contribution de la Communauté - en espèce ou en nature - pour un objectif				
117	spécifique				
118	Traite temporaire, prêts de bétail				
119	Dot				
120	Contribution du clan - espèce ou en nature - dans un but spécifique				
	Les envois de fonds				
122	Heritage				

26 (O1) TRANSFERTS REÇUS

#### O2. TRANSFERTS EMIS

UZ. TRANSFERTS EINIS								
	•	e de votre ménage a fait un don à s, le soutien à un enfant, des amis						
02.2	02.3	02.4	02.5					
Est-ce que votre ménage a	Combien ont été les	Est-ce que votre ménage a	Quelle est sa valeur					

O2.2	O2.3	O2.4	O2.5
Est-ce que votre ménage a	Combien ont été les	Est-ce que votre ménage a	Quelle est sa valeur
également envoyé une aide	transferts en total?	également envoyé une aide	approximative?
à [destinataire] en argent?		à [destinataire] sous la	
1. Oui		forme de nourriture ou	
0. Non		d'autres biens dans les 12	
		derniers mois?	
	FRANC		FRANC
		1. Oui	
		0. Non (MODULE SUIVANT)	
_			

27 (O2) TRANSFERTS EMIS

Unité

Unité

Superficie

Superficie

### DDUCTION AGRICOLE - DERNIERE SAISON DE RECOLTE

P1. Avez-vous, vous ou un membre de votre ménage, été impliqué dans toute activité agricole au cours des 12 derniers mois?  O. Non >> MODULE SUIVANT 1. Oui>> P2	P2. Si vous possédez un terrain, avez-vous un titre de propriété pour le terrain?  1 = Oui 0 = Non 997 = Refus de répondre 999 = Ne sais pas ou ne peut pas dire		
P3. Comment pouvons-nous décrire votre accès au terrain que vous avez utilisé principalement?	P4. Quelle était la superficie plantée totale au cours des 12 derniers mois?		
1 Terrain de propieté utilisé	1. Hectars 2. Métre carrés		
2 Louer un terrain privé utilisé	2. Wette curres		
3 Utiliser les champs communautaire			
4 Utiliser les terres publiques / gouvernementales			
5 Utiliser des terres privées appartenant à un parent / ami	P5. Quelle était Quel est le total des terres disponibles? au cours		
6 Squatter	des 12 derniers mois?		
97 N/A	1. Hectars		
998 Refus de répondre	2. Métre carrés		
999 Ne sait pas ou ne peut pas dire			
P4a. Avez-vous reçu des engrais gratuitement auprès d'une organisation nationale/internationale?  1. Oui 0. Non	P4b. Avez-vous reçu des pesticides gratuitement auprès d'une organisation natioinale/internationale?  1. Oui 0. Non		
P5. Avez-vous reçu un formation en cette tecniques agricoles?  [Plus d'un choix, respondez oui (1) ou non (0)]  101. Production de semense  102. Fertilization  103. Semis en ligne  104. Sarclage  105. Entretien  106. La bour			

108. Traitment 109. Post-recolte.

#### UTILISATION ET VENTE DES RECOLTES

29

P6  Crop CODE [Voir codes]  Écrire seulement les crops.	de [PRODUCT	P7 z-vous récolté FION] pendant rs mois en kg?	P8 Combien avez- vous vendu de [CROP] durant les 12 derniers mois en KG?	P9  Combien de [CROP] recoltés durant les 12 derniers mois ont été donnés à titre de remboursement au total en KG?	P10  Combien de [CROP] recoltés durant les 12 derniers mois ont été consommés par le ménage au total en KG?	P11 Combien de [CROP] recoltés durant les 12 derniers mois ont été stocké? (par exemple pour l'alimentation animale)?
	Quantité	FRANC				

### Q. BÉTAIL & PECHE

		re ménage possédé du bétail?	
0. Non > Q2			
1. Oui >>Q1.	.2		
	Q1.2	Q1.3	Q1.4
CODE DE BÉTAIL	CODE DE BETAIL	Combien de [bétail] votre ménage possède-t-il aujourd'hui (présent à la ferme ou à l'extérieur)? 0 >> Betail suivant	Quel est la valeur de [bétail] aujourd'hui?
		NOMBRE	FRANC
201	Bovins		
202	Caprins/Ovins		
203	Vollailes		
204	Lapins		
205	Cobaye		
206	Autre		

Q2 un membre du ménage pêche? 0. Non >Q3.1	a-t-il étéeng	gagé dans la
1. Oui >>Q2.1		
Q2.1	(	Q2.2
NOM DE POISSON	Combien d avez-vous	-
	KG	FRANC
201. Tilapia		
202. Bambala		
203. Kibonde		_
204. Hondwe		
205. Katendere/Kabambali		
206. Autres		

Q5. Avez-vous reçu gratuitement de l'ínsémination atificielle pour le vaches de quelque organisation national/internationale?  [respondez oui (1) ou non (0)]	
Q6. Avez-vous reçu gratuitement des vaccinations pour votre betail de quelque organisation national/internationale? [respondez oui (1) ou non (0)]	

## Q4. Avez-vous reçu un formation en ..? [respondez oui (1) ou non (0) aux codes]

Elevage	Peche
101. Prophilaxie	101. Pêche etang
102. Alimentation des animaux	102. Pêche responsable
103. Constrution maison d'animaux	103. Cons. de prod. de pêche
104. Technoque de castration	104. Etang piscicol
105. Technique d'ecornage	105. Production et alimentation
106. Technique de beccage	106. Entretien des etang

30 (Q) BÉTAIL &PECHE

		,	•	•
Q3.1  REMPLIR LA COLONNE R3.1  D'ABORD PUIS POSER LES  QUESTIONS SEULEMENT POUR  LES PRODUITS FABRIQUES PAR  LES MANAGES.		Q3.2a  Combien av vendu du [Pi produites di 12 derniers i [VOIR CODES UNITES]	RODUIT] urant les mois?	Q3  Quelle était la valeur totale des ventes de [PRODUIT] dans les 12 derniers mois?  Estimer aussi la valeur du paiement en nature
		QUANTITÉ	UNITE	FRANC
301	LAIT DE VACHE			
302	LAIT DE CHEVRE	-		
303	ŒUFS			
304	FORMAGE			
305	YAOURT			
305	BEURRE			
306	VIANDE			
307	MIEL			
308	PEAUX DE VACHE			
309	AUTRE (SPECIFIEZ)			

#### R. INTRANTS AGRICOLES ET ACTIFS PRODUCTIFS

11. 11111111111111111111111111111111111	3 Addicolla Li Actil a l'Robochi a			
R1.1 Au co	urs des 12derniers mois, avez-vous, vous ou un meml	ore de votre ménage, utilisé des intrant	ts agricoles ?	
Oui 1 >> R2 Non 0 >> M	ODULE SUIVANT			
	R1.2	R1.3	R1.4	R1.5
CODE	POSER D'ABORD LA QUESTION P2.2 POUR CHAQUE INTRANT, ENSUITE POSER LA QUESTIONNE P2.5 UNIQUEMENET POUR LES INTRANTS UTILISES.	Au cours des 12 derniers mois avezvous utilisé [INTRANT/ ACTIF]?  0 Non 1 Oui	Au cours des 12 derniers mois avez-vous acheté [INTRANT/ ACTIF]? 0 Non 1 Oui	Pour combien avez-vous acheté INTRANT / ACTIF] si vous l' avez acheté dans les 7 derniers mois?
				FRANC
201	Charrette			
202	Charrue			
	Engrais inorganiques			
	Engrais organiques			
	Enrobage des semences			
	Faucille			
	Semence de milleu			
	Hache			
209	Herbicides			
210	Houe			
211	Insecticides			
212	Insémination artificielle			
213	Marteau			
214	Meule			
215	Pelle			
	Lime			
	Bêche			
218	Semences locales achetées			
219	Service vétérinaire			
	Stockage des semences / Sacs			
	Système d'irrigation			
	Tracteur			
	Transport des cultures			

31 (R) INTRANTS AGRICOLES

	CODES DES CULTURES
101	Riz
400	DI/
102	Blé
103	Mil
104	Sorgho
105	Maïs
106	Manioc
107	Pomme de terre
108	Patate douce
109	Ignames
110	Haricots
111	lentilles
112	Pois
113	soja
114	Chou
115	Autres légumes à feuilles
116	Laitue
117 118	Tomate
110	Fruits (banane, pastèque, oranges)
119	Oignon
120	Niébé
121	Poivre
122	Sesame
123	Autre (précisez)

	CODES DES CULTURES		
1	Riz		
2	Blé		
3	Mil		
4	Sorgho		
5	Maïs		
6	Manioc		
7	Pomme de terre		
8	Patate douce		
9	Ignames		
0	Haricots		
1	lentilles		
2	Pois		
3	soja		
4	Chou		
5	Autres légumes à feuilles		
6	Laitue		
7	Tomate		
8	Fruits (banane, pastèque, oranges)		
9	Oignon		
0	Niébé		
1	Poivre		
2	Sesame		

CODES DES UNITES				
1	Pièce/fois/units/paire de chaussures			
2	Gramme			
3	Kilogramme			
4	Litre			
5	Once			
6	Verre de lait (75 grammes)			

CODES GENERAUX		
0	Non	
1	Oui	
99	Je ne sais pas	
98	Non Applicable / Non disponible	

	1	
CODES DES MENAGES		
1	Chef de ménage	
2	Epoux (se)	
3	Fils ou fille	
4	Beau-fils/ belle-fille	
5	Père ou mère	
6	Beau-père / belle-mère	
7	Frère / sœur	
8	Demi-sœur/demi-frère	
9	Petit (e) fils / fille	
10	Grand-parent	
11	Neveu / nièce	
12	Cousin	
13	Pas de lien de parenté	

-				
		CODE DE SOURCE D'EAU		
	101	Les vendeurs d'eau		
	102	Camion eau / service camion-citerne		
	103	Maison voisine		
	104	Extérieur privé standpipe / robinet		
	105	Bornes-fontaines		
	106	Eau avec pompe		
	107	Eau sans pompe		
	108	Source sans menage		
	109	Source a menage		
	110	Rivière, lac, étang		
	111	Eaux de pluie		
	112	Autres		

CODES DE MESURE DES TERRES		
1	Mètre carré	
2	Hectare	
3	Kilomètre carré	
4	Autre (précisez)	

CODE PU	CODE PUOR LE MATÈRIEL DE TOIT		
1	Rosseau		
2	Tôle ondulée		
3	Bache		
4	Chaume		
5	Tuille		
6	Autre (PRÉCISER)		

CODES DE STRATEGIES D'ADAPTATION		
1	Mangez moins de nourriture (petites portion	
2	Collecter des produits en brousse et les vendre pour acheter de la nourriture	
3	Collecter les fruits sauvages pour la nourriture	
4	Chasser (gazelle, dik dik etc)	
5	Vente de bois de chauffage	
6	Vente de Charbon	
7	Dépendre de l'artisanat	
8	Travailler pour acheter de la nourriture	
9	Former une coopérative avec d'autres producteurs	
10	Produire et vendre des fourrages	
11	Prèserver et stocker de la nourriture nour le ménage	
12	Adopter un nouveau moyen d'existence	
13	Louer animaux (ânes, chameaux)	
14	Vendre du bétail	
15	Louer des terres	
16	Vendre des terres	
17	Migrer vers les zones urbaines pour trouver du travail	
18	Travailler dans les services et le commerce	
19	Migrer vers un pays voisin	
20	Compter sur l'aide alimentaire	
21	Comptez sur les programmes de nourriture contre travail, de cash contre travail, de transferts monétaires	
22	Compter sur l'aide de parents et amis	
23	Envoyer les enfants travailler	
24	Retirer les enfants de l'école	
25	Envoyer les enfants à l'école	
26	Autre (précisez)	

32 CODES

#### CODES ASSERTATION1

- 1. Vitamine, supplément de minéraux ou médicament
- 2. Eau sucrée, aromatisée, jus de fruit, thé ou infusion
- 3. SRO
- 4. Lait en boîte/ en poudre/ lait frais ou préparation liquide pour bébé
- 5. Eau plate
- 6. Autre liquide
- 7. Aliments solides ou semi solides
- 8. Lait maternel

#### CODES ASSERTATION2

- 1. Céréales, racines et tubercules
- 2. Arachides et autres légumineuses
- 3. Produits laitiers
- 4. Viandes, volailles, poissons......
- 5. Œufs
- 6. Mangue, papaye, carotte /patate douce à chaire rouge
- 7. Autres fruits et légumes

### CODES ASSERTATION3

- 1. Lait artificiel
- 2. Bouillie
- 3. Plat familial
- 4. Tisane
- 5. Eau
- 6. Biscuits
- 7. Boissons sucrées

33 CODES